

Eastern Japan Disaster Volume 4
July 1, 2011
J-VIPA (Japan Volunteer-In-Parks Association)

Date: 06/24/2011 – 06/26/2011 (2 nights 3 days)

Location: Ishinomaki City & Higashi Matsuyama City, Miyagi Prefecture

Participant: 14 total include 8 J-VIPA members

Transportation: 3 private vehicles

Lodging: sleeping bag at Minami Sakai Community Hall in Ishinomaki City

Itinerary:

June 24: Left Tokyo at 8:00 pm. Arrived at Ishinomaki City at 2:30 am and spent a night at Minami Sakai Community Hall.

June 25: Got up at 6:30 am and had breakfast. Participated in the NPO meeting at 7:00 am. Arrived at Minato Junior High by 8:30 am. Divided into 3 groups. 3 of the members went to cook meals. 3 of the members went to clean Marine Processed Factory. 8 of us went to clear debris. Had lunch at Minato Restaurant. Finished working by 4:00 pm. Went to inspect Onagawa Town at 5:00 pm. Took a bath at 6:00 pm which run by the Japanese Self Defense. Had dinner at 7:00 pm. Went back to the hall by 10:00 pm and enjoyed some social gathering. Went to bed by 11:30 pm.

June 26: Got up at 6:30 am and participated in the NPO meeting. Made three flower arrangements. Left there by 8:30 am and visited 3 locations; Okawa Elementary School, Nagazuraura, and Higashi Matsuyama City; to donate flowers to heal their souls for the people who lost the loved ones as well as who lost their lives. Left Higashi Matsuyama City by 11:30 am, had some lunch and arrived Tokyo by 6:00 pm.

Expenses: High Way Toll 34,010 yen, Gas 47,253 yen, Food 1,000 yen; total 82,263 yen (accumulation 257,863 yen) paid by Eatonville Donation Account in USA

Special Note:

- Minami Sakai Community Hall locates near Life Center which runs by NPO that are the main groups for recovery disaster. If you contact them before, they'll provide the space for sleeping bags. Lodging fee for this place is all donation bases. There are electricity, water, gas, refrigerator, and toilet facility available.
- We participated in volunteer activities without register through Ishinomaki Volunteer Center. We all paid our own money to register for volunteer insurance.
- We served 200 deserts (Japanese sweets and cherries) which were all donated by Waseda University faculty and staff from the School of International Liberal Studies. By June, some fresh seafood started showing up as meals and today's main menu was a grilled mackerel. Heard they were served some saury and clams. There are so many elderly people have been at this evacuation center, so they all really enjoyed some Japanese sweets. Due to the distribution problem, cherries were delivered next day.
- The marine processed factory is a small, family oriented factory. We cleaned the walls, ceilings, and equipments. It is very important to help out small business for our recovery.
- We cleaned debris the road in front of Minato Junior High School. It's about 80 m (262 ft) length and worth of 250 debris bags. 4 members of "Nikoniko Group" from Niigata Prefecture

also joined us. We got out of the debris bag and needed to get additional bags at Ishinomaki Sentsu University.

- Per one of our member's suggestion, we decided to donate flowers to heal their soul. Some fresh flowers were donated by "Sensibility General Institute", we made some flower arrangement and brought to 3 different locations. All these flowers were floated into rivers and creeks and we prayed their peace.

End

2011. 7. 1

日本自然環境ボランティア協会

東日本大震災ボランティア活動報告書 (# 4)

日 時：2011年6月24日（金）～6月26日（日）2泊3日

活動地：宮城県石巻市・東松島市

参加者：HY、MN、KI、YK、NK、HS、TB、MM、HS、MH、TN、YI、CK、KH
の14名（内下線8名がJ-VIPAメンバー）

交 通：MN所有車、KI所有車、YK所有車

宿 泊：石巻市南境集会所に宿泊

旅程・活動内容：

6月24日（金）：19時半に早稲田大学／20時に代々木上原に集合し、首都高・東北道・三陸道で翌日2時半に石巻市着、南境集会所にて宿泊。

6月25日（土）：6時起床、朝食・打合せ、7時にNPOミーティング参加、8時半に湊中学校に到着し、①炊き出し（MH、YI、CK）、②水産加工場の清掃（HS、TN、KH）、③側溝の泥だし（HY、MN、KI、YK、NK、HS、TB、MM）の3チームに分かれて活動。みなと食堂にて昼食。16時に作業終了。17時に女川町の被災地を視察。18時に自衛隊風呂入浴。19時に夕食。22時に集会所に戻り、懇親会。23時半に就寝。

6月26日（日）：6時半起床、7時にNPOミーティング参加、献花リースづくり。8時半に出発し、大川小学校、長面浦、東松島市の3箇所を訪問し、慰霊献花。11時半に東松島を出発し、途中で昼食をとり、18時に南浦和、18所沢、高田馬場にて解散。

経 費：高速代 34,010円＋ガス代 47,253円＋食糧代 1,000円 合計 82,263円
（累計 257,863円）

※Eatonville 募金から支出

特記事項：

- 南境集会所は、災害ボランティアを推進するNPOの活動拠点の生活センターの近くにある。事前に連絡を入れれば寝袋による宿泊も可能。宿泊費はカンパ制。電気・トイレ・水道・ガス・冷蔵庫あり。
- 今回は石巻災害ボランティアセンターに登録しないで活動に参加した。全員、ボランティア保険には個人済。
- 今回の炊き出し活動に際し、早稲田大学国際教養学部教職員有志の寄付により、サクランボと白玉ぜんざいを200人分提供した。6月下旬になり、魚介類が流

通しはじめたようで、この日のメインメニューはサバの塩焼きだった。数日前にはさんま、あさがりが入ったとのこと。避難所には高齢者が多いため、「白玉ぜんざい」は好評であった。サクランボは配送の関係で、翌日の提供となった。

- ・清掃を行った水産加工場は、前回の J-VIPA メンバー派遣でお手伝いした S さんが経営する加工場で、壁面・天井や設備の清掃を行った。復興のためにはこうした個人経営の加工場の手伝いも重要である。
- ・側溝の泥だしは、湊中学校の正面の道路で片側約 80m 部分を行った。土嚢袋でおよそ 250 袋分の土砂を掻き出した。新潟から来たニコニコ団のメンバー 4 人も加わっての活動となった。途中で土嚢袋が足りなくなり、石巻専修大学内の倉庫に取りに行った。
- ・早大生の H さんの発案により、被災地で慰霊を行うこととなり、NPO 法人感性総合研究所から生花の寄贈を受け、メンバー全員で献花のリースを作成し、石巻市大川小学校付近（北上川）、石巻市長面浦、東松島市鳴瀬川河口付近でリースを流し、慰霊を行った。

以 上

PHOTOS



炊出し Serving meals



サバの塩焼き Grilled Mackerel with salt



白玉ぜんざい Japanese sweets



メニュー Lunch menu



水産加工場掃除 1 Cleaning Marine Processed Factory



水産加工場掃除 2 Cleaning Marine Processed Factory



側溝泥だし 1 Digging mud and debris



側溝泥だし 2 Digging mud and debris



側溝泥だし 3 Digging mud and debris



泥を詰めた土嚢袋 debris bags



リースづくり Making flower wreaths



献花 Flower wreaths



慰霊 1 Memorial Service



慰霊 2 Memorial Service